

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial. MARUTI www.maruti.com.br

民法の成人年齢18歳に

改正法案、来年にも提出 酒、たばこは20歳維持か

【共同】政府は1日までに、成人年齢を現行の20歳から18歳に引き下げる民法改正案を早ければ来年の通常国会に提出する方針を固めた。成立すれば民法が制定された明治時代以来続く「大人」の定義が変わる。18、19歳でも親の同意なく契約を結ぶようになり、若年層の消費者被害の拡大が懸念される。法務省は1日、法案成立から施行までの周知期間などに関する意見公募を始めた。

法務省によると、成人年齢に関する規定のある法律は約200本あり、それぞれ個別に議論が進められる。飲酒や喫煙、公営ギャンブル関連の見直しには慎重な意見が多く、20歳が維持される公算が大きい。消費者庁は1日までに、会員制交流サイト(SNS)などを活用し、被害防止の啓発事業を拡充する方針を決めた。より有効な対策や救済策も検討するため、同日、内閣府消費者委員会に意見を求めた。消費者委員会はワーキンググループを設置して議論し、年内にも結論を出す見通し。現行の民法では、未成年者が親の同意なく商品を購入や金銭貸借などで不当な契約を結んでしまっても、親が条件なく取り消すことができる。成人年齢の引き下げによつて18、19歳が大人と同じ扱いになると、親と同じ取り消しができなくなり、悪質業者のターゲットにされる恐れがある。また現在、女性は16歳、男性は18歳になれば成人しては結婚できるが、民法の成人年齢を巡っては、法制審議会(法相の諮問機関)が2009年10月に「18歳に引き下げるのが適当だが、問題点の解決に資する施策の実現が必要だ」と答申。自民党の特命委員会も昨年9月、できる限り速やかに引き下げるべきだと提言していた。

岩手、依然1100人孤立

【共同】死者11人を出した台風10号による豪雨被害で、岩手県岩泉町の高齢者グループホームで見つかった男女9人。岩手県では河川の氾濫や土砂崩れにより、道路が寸断され、集落が各地で孤立した。岩手県では、復旧の遅い孤立した岩泉町など3市町で依然として1100人以上が孤立している。岩泉町内では1日夕方、茂地区で見つかった1人の遺体を、県警は台風との関連や身元を調べている。9遺体は岩泉町内の施設に収容され、身元確認



岩手県岩泉町の豪雨被害で、岩手県岩泉町の高齢者グループホームで見つかった男女9人。身元確認

岩手県では、復旧の遅い孤立した岩泉町など3市町で依然として1100人以上が孤立している。岩泉町内では1日夕方、茂地区で見つかった1人の遺体を、県警は台風との関連や身元を調べている。9遺体は岩泉町内の施設に収容され、身元確認

岩手県では、復旧の遅い孤立した岩泉町など3市町で依然として1100人以上が孤立している。岩泉町内では1日夕方、茂地区で見つかった1人の遺体を、県警は台風との関連や身元を調べている。9遺体は岩泉町内の施設に収容され、身元確認

岩手県では、復旧の遅い孤立した岩泉町など3市町で依然として1100人以上が孤立している。岩泉町内では1日夕方、茂地区で見つかった1人の遺体を、県警は台風との関連や身元を調べている。9遺体は岩泉町内の施設に収容され、身元確認

南海トラフ地震、政府訓練 防災の日、100万人参加

【共同】「防災の日」の1日、政府は南海トラフ巨大地震を想定した総合防災訓練を実施した。国内各地でも訓練が行われ、自治体職員らが非常時対応を確認。官邸と被災県はテレビ会議で情報共有し、安倍晋三首相は「全国から最大限の人的物的支援を注力して」



南海トラフ巨大地震を想定した総合防災訓練が開かれた。1日午前、首相官邸で開かれた総務省の記者会見で、首相官邸の訓練の様子を説明する。左から、官邸の職員ら。

以上」に引き下げた今年6月施行の改正公選法は、付則で「少年法と民法に付いて必要な法制上の措置を講じる」と明記。少年法の適用年齢を20歳未満から18歳未満に引き下げることは是非も議論が進められている。

【共同】3月の民進党代表選は、岡田代表の任期満了に伴うもので、15日の臨時党大会で新代表が選出される。これまで民進党の政権転落で低迷した党勢を回復し、安倍政権への強力な対抗軸として立て直そうと図るべく、代表選の進め方について、岡田代表の意向を踏まえ、党員らと協議を進めた。岡田代表は「新世代の民進党を築き、憲法改正議論への姿勢が争点となる見通し」を掲げた。集会には約30人の国会議員が参加した。前原氏は東京都内で選対会を開き「国民に土

民進代表選きよう告示 蓮舫、前原両氏が出馬

【共同】3月の民進党代表選は、岡田代表の任期満了に伴うもので、15日の臨時党大会で新代表が選出される。これまで民進党の政権転落で低迷した党勢を回復し、安倍政権への強力な対抗軸として立て直そうと図るべく、代表選の進め方について、岡田代表の意向を踏まえ、党員らと協議を進めた。岡田代表は「新世代の民進党を築き、憲法改正議論への姿勢が争点となる見通し」を掲げた。集会には約30人の国会議員が参加した。前原氏は東京都内で選対会を開き「国民に土

樹海

【共同】藤川辰雄さんと住職が地べたに頭を付けて泣きながら「お願いだ、お願いだ」とうたっていた。ああなったら断り切れないよ。仕方なく引き受けた。青葉祭りで家紋の調査をする高橋幸徳さん(67、宮城県)は、スザノ在住の移住者だ。自分が送り出した移住者がどうなったかと、藤川

【共同】藤川辰雄さんと住職が地べたに頭を付けて泣きながら「お願いだ、お願いだ」とうたっていた。ああなったら断り切れないよ。仕方なく引き受けた。青葉祭りで家紋の調査をする高橋幸徳さん(67、宮城県)は、スザノ在住の移住者だ。自分が送り出した移住者がどうなったかと、藤川

スザノの富士見観音秘話

India | Dubai Roteiro: Delhi, Jaipur, Fatehpur Sikri, Agra, Jhansi, Orcha, Khajuraho, Varanasi, e Dubai

TUNIBRATRAVEL renovando e realizando suas viagens! www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

Visitar o Japão ficou muito mais fácil Conheça muito mais do país dos sushis, samurais e alta tecnologia.

国民には伯国復興約束も ジウマ救ったレナンに激怒

国民には伯国復興約束も

ジウマ救ったレナンに激怒

ジウマ前大統領(労働者党・PT)の罷免が決まった8月31日、テメル大統領(民主運動党・PMDB)は就任挨拶を行い、伯国の再建を誓った。だが、レナン・カリエロス上院議長(PMDB)らがジウマ氏の政治生命を救うよう裏で動いたことで、様々な対立要素を残す波乱の幕開けにもなった。1日付付字紙が報じている。

気になる旧野党勢の動向



8月31日、テレビ演説でのテメル大統領 (Beto Barata/PR)

8月31日夜、全国のテレビで放送されたテメル大統領の演説は、その日の午前中に録音されたものだった。テメル氏はそこで、平穏な口調で「もう、これで混乱の時は終わった。これからは、国家の利益のために、みんながひとつになるべきだ」と語りかけた。さらに大統領は、政府の支出上限案について話すと共に、福祉の再編を行い、年配者を支えるために若い世代に負担をかける約束、労働法や労使間の自由交渉などで改善を目指すとした。

また最後には、かねてから主張している18年の大統領選には出馬しないことを強調、国内の政治対立を収め、平和的かつ経済も良好化した状態で、後継大統領にバトンタッチしたいと語った。だが、午後4時に行われた就任会見でのテメル大統領は、その間に起こったことへの不満をあらわにした。ひとつは、罷免された後のジウマ氏が、自身の罷免を相変わらず「ウビ(クレーター)だ」と称し続けたこと。これに反してテメル氏は「ゴウビとは憲法の手続きに従わないこと」とし、今回の罷免手続きはあくまでも合法であったと主張した。

だが、テメル氏に反してそれ以上に不本意だったのは、罷免投票後に行われた、ジウマ氏の今後をめぐっての抗議活動が行われたこと。裁判では「8年間は政治活動ができなくなる」という規定適用への反対票が3分の1を超えたことで、ジウマ氏は政治生命を救われた。実はこれは、元来ジウマ氏がPT側の意向を汲み、PMDBの上院リーダーらに呼びかけて談合を行った結果だった。

8月31日のジウマ前大統領の罷免をめぐる反応は対極に分かれていた。米国のアルゼンチンなどは、「審理の結果を尊重する」としたのに対し、キューバ、ボリビアなどはジウマ氏が唱えたE.M.だ。テメル政権強化を後押しした両政党が、PSDB党首のアエシオ・ネウヴェス上院議員やDEM上院議員のロベルト・カイアド上院議員、ジウマ氏の政治生命を救ったという結果を不服として警告する意向とされ、最悪の場合、連立解消の危険性もある。

え続けている「ゴウビ」という言葉に追随し、「大使館を引き払うのも辞さない」などのコメントを出している国もある。見事なまでに、右か左かのイデオロギーに左右されている。伯国政界で起きたスキャンダルなどに基き、冷静に判断していたが、ベネズエラでは1日、マドリード政権に抗議するデモで、首都カラカスの大通りが埋め尽くされていた。

ジウマ氏の罷免も東のテメル大統領は4日、間を空けて中国に渡った。その間、伯国内で大統領が不在という状況になるが、現在の政権には副大統領という役割を置かない形になっている。

この間、国内で大統領の代わりとなるのは、7月下旬に下院議長に就任したばかりのロドリゴ・モイシア氏(民主党・DEM)になる。という追いつめられなければならぬ。実際、モイシア議長が12日に希望しているクーニャ氏の罷免投票を、先延ばししたかつての選挙で存在する。罷免を逃すもテメル政権には響きそうだが、

ジウマ罷免後に抗議活動 久々にBBの破壊行為も

ジウマ前大統領の罷免が決まった8月31日、全国各地でジウマ氏支持者による抗議活動が行われた。暴力的な被害を受けた場所も出た。1日付付字紙が報じている。

聖市における政治的抗議活動の中心地、パウロスタ大通りでは、ジウマ氏の罷免直後、それを祝う会も行われた。ミシエール・テメル大統領の親しい友人でもあり、民主運動党(PMDB)から聖市に赴き、抗議活動の中心地、パウロスタ大通りでは、ジウマ氏の罷免直後、それを祝う会も行われた。ミシエール・テメル大統領の親しい友人でもあり、民主運動党(PMDB)から聖市に赴き、抗議活動の中心地、パウロスタ大通りでは、ジウマ氏の罷免直後、それを祝う会も行われた。

部隊が配備されて、対応に追われた。ブラジリアでは罷免反対派が省庁前広場やバスターミナルで、リオ市ではシニナルで、罷免反対派の抗議活動が起きた。コパカバーナには、罷免擁護者が集まった。また、ジウマ氏の拠点の南大河州ボルネ・アレグレでは、PMDB支部

に使う権利を得た。国際オリンピック委員会の規定で、公式スポンサーやサポーター以外の企業は五輪やパラリンピックの前後15日間、大会に出る選手や監督、大会に出る選手などを宣伝に使うことが禁じられている。PBが支援している選手は、五輪に出場し、伯前にジウマ派約2万人が集結し、激しい抗議活動を展開し、建物に損害が出た。その他、ミナス・ジェライス州ペロ・オリゾンテ、バイア州サルバドール、サンタカタリナ州フロリアノポリスでも暴力的な行為が行われたと報告されている。

住人1人が死んだ事への報復と見ている。構内のバス運行が停止されたため、何も知らずに来た帰宅の方法を失った夜間の学生も多くは、徒歩で帰宅した。哲学、文化人類学・文学科棟脇のバス停では午後10時45分頃、学生が車の同乗を頼む姿や、通りがかりの車が構内のバス運行を妨害する姿が見られた。

GDP6四半期連続で縮小

来年こそ成長に転じるか?

地理統計院(IBGE)が8月31日、第2四半期の国内総生産(GDP)の成長率は前年同期比0.6%、昨年同期比同3.8%、前期比では6期連続のマイナスだったと発表した。1日付付字紙が報じた。近年の伯国では、13年第4四半期と14年第2四半期もGDPが前期比でマイナス(14年第3四半期は0%)となっている。

市場では2期連続で前期比マイナス成長を景気後退(リセッション)の原則として見ている。伯国の景気後退は15年第1四半期から始まったことになるが、実際には14年第2四半期に始まり、既に9四半期に及んでいると見る人もいる。今回の景気後退を9四半期と見ると、GDPは7.9%縮小した。今回の景気後退は、1989年第3四半期〜1992年第1四半期の11期には及ばないものの、1983年第1四半期〜1983年第1四半期の9期と並ぶ。景気縮小率は81〜83年が8.5%、89〜92年が7.7%だから、今回は縮小率、期間共に2番目の規模だが、6期連続のマイナスは初(過去最高は4期連続)で、過去最悪と見られる。

また、最近の失業率上昇もあり、第2四半期の家庭消費が0.7%マイナスとなった事などで、サービス部門のGDPも0.8%落ち込んだ。ただ、第2四半期のGDPを見ると、工業部門と投資が5期連続縮小後、0.3%と0.4%成長した。

17年予算も赤字不可避

17年度の予算案は、16年の経済成長率をマイナス3.0%、17年の成長率を1.6%、インフレ率を7.2%、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ

シエル・テメル大統領代行が回復し始めた兆しが目に見える。だが、12月末現在の経済成長率の予想は、6月末時点のマイナス3.13%がマイナス3.5%に悪化した。一方、8月31日は連邦政府にとり、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ

シエル・テメル大統領代行が回復し始めた兆しが目に見える。だが、12月末現在の経済成長率の予想は、6月末時点のマイナス3.13%がマイナス3.5%に悪化した。一方、8月31日は連邦政府にとり、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ



17年度予算について説明するメイレーレス財相 (Valter Campanato/Agência Brasil)

シエル・テメル大統領代行が回復し始めた兆しが目に見える。だが、12月末現在の経済成長率の予想は、6月末時点のマイナス3.13%がマイナス3.5%に悪化した。一方、8月31日は連邦政府にとり、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ

シエル・テメル大統領代行が回復し始めた兆しが目に見える。だが、12月末現在の経済成長率の予想は、6月末時点のマイナス3.13%がマイナス3.5%に悪化した。一方、8月31日は連邦政府にとり、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ

シエル・テメル大統領代行が回復し始めた兆しが目に見える。だが、12月末現在の経済成長率の予想は、6月末時点のマイナス3.13%がマイナス3.5%に悪化した。一方、8月31日は連邦政府にとり、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ

シエル・テメル大統領代行が回復し始めた兆しが目に見える。だが、12月末現在の経済成長率の予想は、6月末時点のマイナス3.13%がマイナス3.5%に悪化した。一方、8月31日は連邦政府にとり、来年度の予算案提出期限は、31日のジウマ氏罷免後、ミ

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI 水語版特別価格 R\$ 25,00

ニッケイ新聞社 15周年記念

お問合せ・お申込は(11)3340-6060

水野龍 “RYO MIZUNO” - Precursor da Imigração Japonesa -

水語版特別価格 R\$ 25,00

水語版に日本語を併記

移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

水野龍 “RYO MIZUNO” - Precursor da Imigração Japonesa -

水語版特別価格 R\$ 25,00

水語版に日本語を併記

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール シンバー付きのレストラン パンガロー風のレストハウス パーティー会場 スペシャルシート

どなたの口にも合う 極上のお食事を 用意しております。

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700

Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞

【営業時間】 月曜～金曜日：祝日を除く 午前9時～午後4時 (11) 3340-6060

Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP

【購読】 nikkeishimbun@yahoo.com.br

【広告】 anuncio@nikkeishimbun.jp

聖なる薬木 モリンガ Erva de Santo Moringa

Bala de Prata 印のモリンガは 熱帯植物にふさわしい適地適作の灼熱のアマゾン産 天啓の有効成分に満ちたモリンガの茶葉を一年中供給可能

話題沸騰!!

ニッケイ新聞編集部にて販売中!

数量限定!! 粉末タイプも入荷しました!

1袋 70g R\$ 30,00

問い合わせ:(11) 3340 - 6060

パラリンピック、7日から 資金不足で運営方法工夫

パラリンピック開催のため、パラ地区の五輪公園やテオドロコ総合競技場、五輪村などで、選手受け入れに向けた改装が進められている。競技場や選手用通路の工事を中心とする改装は、コスト削減や当初の計画の見直しなどをいった条件の下で進められる。



リオ市に到着したパラリンピック伯国選手団 (Foto: Tania Rego/Agencia Brasil)

資金不足のため、五輪組織委員会は、パラリンピックの競技日程の見直しも含む会議を開いた。一時は種目数を減らす事も検討されたが、結局、22種目開催という線は変更せず、運営や運営方法を工夫して経費削減を図ることになった。7月まではテオドロコ地区のアレーナ・ジュヴェンティナで開催される予定だったが、車椅子フエンスは、五輪公園の第3アリーナ・カリオで開催される。人工芝に覆われたテニス競技の第1コートでは、視覚障害者の5人制サッカー



当地メディアの広範なニュース

柔道のラファエラが凱旋行進 スラムの子供達にも新たな夢

リオ五輪の柔道金メダリストのラファエラ・シウヴァ(24)が8月22日、リオ市西部のファウエラ、ターデ・デ・デウス(CDD)で凱行進を行った。金メダルを掲げ、国旗を手にしたラファエラは、消防車の上を立ち、2時間以上行進した。雨にも関わらず集まった何百人もの人々は、口々に彼女の名前を叫び、写真を撮ったり、「ラファエラはファウエラのコレダ」という言葉にメロディをつけて歌ったりした。CDDはラファエラが生まれ、育った場所だ。

凱行進を助けるためにガスボンベを運んだ道や、子供達と共に遊んだ道を消す防犯車で行くと、住民達も拍手や花火で歓迎した。CDDには何も無いけど、ここは金メダルがある、と言っているのは、パ職人のロゼライネ・パチスタさん(39)だ。彼女はラファエラをひと目見せたいと、9歳の娘を連れて集まった。皆がファウエラは犯罪の巣窟だと言っているが、彼女が僕に新しい希望をくれた、というのを見て、5年前にCDD内の教会が始めた「ルタドエ・ブランキーニョ」牧師

が開始したプロジェクトでは、無料で柔術を指導する。行進直前にプロジェクトに参加する青少年と話をしたラファエラは、「ここにきて外国人達に真を撮る事はとても大切。私もかつて、有名人の傍に立ち、その着物に憧れていた。その機会がなかった。子供達の傍にいたい。大好きよ、彼らは心から私を受け入れてくれるから」と語りかけた。「19年間柔道をやってきて、皆に知られるようになった。この間まで月1回、私を探すが、今は皆が私に会いに来る」と言うラファエラは、柔道家のフラウイオ・カンが開設した非政府団体のレアソン研究所の近くに住むため、8歳の時にCDDを離れた。だが、

直しといった処理が必要なものもあるが、それ自体は大きな問題ではない」と語った。五輪期間中に五輪施設に行つた人は、7日に再度訪れる際、何らかの変更がなされる。各会場では現在、調整が必要だった最悪のものは五輪マークとパラリンピックのマークの入れ替えで、8月31日掲載される。各会場では現在、調整が必要だった最悪のものは五輪マークとパラリンピックのマークの入れ替えで、8月31日掲載される。各会場では現在、調整が必要だった最悪のものは五輪マークとパラリンピックのマークの入れ替えで、8月31日掲載される。

背番号9に19歳ジェズス ロナウドの後継者、遂に登場か

伯国サッカー連盟は8月30日、9月1日と6日に行われるワールドカップ南米予選に出場するセレン選手に背番号9を割り当てた。セレンは、最も注目されたのは、背番号9を、今回はじめて本代表に選出されたガブリエル・ジェズス(19、バルメイラ)が背負うことになったことだ。



ネイマール(右)との攻撃の軸を期待されるジェズス(左)(Ricardo Stuckert/GBF)

ジェズスは昨年あたりから、「ネイマール級の物」で、パラリンピックのマークの設置が進められている。8月30日付エスタド紙より、8月31日掲載される。各会場では現在、調整が必要だった最悪のものは五輪マークとパラリンピックのマークの入れ替えで、8月31日掲載される。各会場では現在、調整が必要だった最悪のものは五輪マークとパラリンピックのマークの入れ替えで、8月31日掲載される。

リオ五輪 最も観られたのは開会式 種目別ではやはりサッカー

伯国世論調査・統計機関(Ibope)によると、伯人がリオ五輪期間中のテレビ放映で最も観たイベントは開会式で、種目別ではサッカーだった。調査対象となったのは、聖市、リオ市、ベロオリゾンテ、ポロ・アレグレ、クリチバ、サルバドール、レシフェ、ベレン、カンピウナス、フロリアノポリス、フォルタレザ、ゴイアニア、ヴィトリア、マナウス、14都市とその周辺、ならびに連邦直轄区だ。これら15地域では2400万世帯、6800万人が1分間お茶を飲んだ。開会式はテレビで五輪関係の放送を観た人が、93%に相当する6340万人いたという。

タクシー料金統一化へ 夜間・休日料金強制なし

新条例は、通常タクシーやラジオタクシー、黒・高級タクシーの初乗り料金を統一化し、全面的に引き下げた。また、市外までは改善されない」と言っている。タクシーの個人タクシーは、税金も払わなければならない。状況は何か変わるという。タクシーの個人タクシーは、税金も払わなければならない。状況は何か変わるという。タクシーの個人タクシーは、税金も払わなければならない。状況は何か変わるという。

伯国経済に破綻の影？ ギリシャ状態に陥る可能性も

16日についての初回公聴会が8月24日に行われ、テメル暫定政権の経済政策が承認された。16日についての初回公聴会が8月24日に行われ、テメル暫定政権の経済政策が承認された。16日についての初回公聴会が8月24日に行われ、テメル暫定政権の経済政策が承認された。



サンパウロ周辺イベント情報

- 【サッカー】
 - ・スコピオンズ (シティバンク・ホール Avenida das Nacoes Unidas, 17955 - Vila Almeida)
 - ドイツが世界に誇る大ベテラン・ヘヴィ・メタル・バンド。
 - 9/3 (土)
 - ・COALAフェスティバル (ラテン・アメリカ記念館 Avenida Auro Soares de Moura Andrade 664 Barra Funda)
 - 人気女性ラッパー、カロール・コンカなどが出演する国内アーティスト集結のフェスティバル。
 - 9/7 (水)
 - ・マクシマス・フェスティバル (水・祝)
 - ・(インテルラゴス・サーキット Avenida Senador Teotônio Vilela 261)
 - マリリン・マンソンをはじめ、国外から人気のラウド・ロック・バンドが大集結。
 - 9/8 (木)
 - ・コリンチャンス対スポルチ (イタケロン・スタジアム)
 - ・インテルナショナル対サントス (ペイラ・リオ・スタジアム)
 - 【9月1日より公開の映画】
 - ・アクエリアス (伯国)
 - 今年のカンヌ国際映画祭で話題を呼んだ伯国映画。主演ソニア・ブラガ。
 - ・スタートレックBEYOND (米国/スタートレックセム・フロンテイル)
 - 人気SFシリーズの最新作。
 - 【9/2から9/8のコンサート】
 - 9/3, 4 (土、日)
 - ・レゴ・ブロック祭 (イビララ公園内オサ・パヴィリオン Avenida Pedro Alvares Cabral, s/n°, Portao 3)
 - 子供から大人にまで大人気のレゴ・ブロックで作ったアートの数々。10月30日まで。

また、五輪中にジェズスと共にフォワードを組んだらうと、8月30日のガブリエル(インテル・ミラ)は21番を背負う。試合は1日が敵地で、エクアドル戦。6日、ホームでのコロンビア戦となる。(8月29日付付エスタド紙より)

伯国経済に破綻の影？ ギリシャ状態に陥る可能性も

16日についての初回公聴会が8月24日に行われ、テメル暫定政権の経済政策が承認された。16日についての初回公聴会が8月24日に行われ、テメル暫定政権の経済政策が承認された。

タクシー料金統一化へ 夜間・休日料金強制なし

新条例は、通常タクシーやラジオタクシー、黒・高級タクシーの初乗り料金を統一化し、全面的に引き下げた。また、市外までは改善されない」と言っている。タクシーの個人タクシーは、税金も払わなければならない。状況は何か変わるという。タクシーの個人タクシーは、税金も払わなければならない。状況は何か変わるという。

また、五輪中にジェズスと共にフォワードを組んだらうと、8月30日のガブリエル(インテル・ミラ)は21番を背負う。試合は1日が敵地で、エクアドル戦。6日、ホームでのコロンビア戦となる。(8月29日付付エスタド紙より)

日本の新たな外交戦略とは

国連改革、投資に照準

先行中国とせめぎ合い

【ナイロビ共同】安倍首相がケニアで開かれたアフリカ開発会議（TICAD）で新たな外交戦略を打ち出した。豊富な資源と有望な市場を抱えるアフリカを重視する方針を鮮明にする構想だ。照準を合わせるのは、国連安全保障理事会の常任理事国入りに向けた支持と、貿易・投資の拡大。しかし、先行する中国が行く手に立ちふさがり、「成長大陸」でせめぎ合いが激しさを増す。



アフリカ開発会議が開幕し、各国首脳らと記念撮影する安倍首相（前列中央）

のうち、アフリカは約3割の54カ国を占める一大勢力だ。日本政府高官は「常任理事国入りにはアフリカとの連携強化が欠かせない」と強調する。新戦略は、成長するアフリカの「成功体験」をインフラ整備や人材育成への支援を通じてアフリカへと広げ、地域全体の安定と繁栄につなげる内容だ。演説では「自由と法の支配、市場経済を重んじる」「（インド洋を）平和なルールの支配する海とする」などと中国をけん制する文言をちりばめた。

▽共通目標
国際社会に自分たちの主張をより反映するように求める権利が皆さまにはあります。国連安保理改革こそ、日本とアフリカ共通の目標です。安倍首相は27日、アフリカ各国首脳らを前にした基調演説で安保理改革への協力を呼び掛けた。国連加盟193カ国

進行事に参加した。そもそも日本が主導するTICADは1993年から始まり、アフリカ開発会議の先駆的存在。外務省は「冷戦終結後に国際社会の関心を呼び戻すきっかけとなった」と位置付けている。ただ20年超の歳月を経て、情勢は変容する。鉱物資源などの獲得をめぐり、中国企業など現地の人々との摩擦が各国で多発する事情もあるが、圧倒的な事業規模でアフリカの重要な連携相手として存在感を増している。日本のインフラ関連企業の関係者は「アフリカ側がパートナーを選んだ代りになった」と語った。

占守島戦没者、遺骨が帰郷

74年ぶり、小樽の井戸井氏



千島列島の地図

た27柱のうちの一。暫壕内で見つかった遺骨近くに「井戸井」名の印鑑や、兵士の身元を示す「認識票」があった。このため、身元は井戸井さんと推測され、遺族が提示した資料と照合しDNA鑑定した結果、厚生労働省が今年6月に井戸井さんと特定した。井戸井さんではこれまで43柱の日本兵遺骨が収集されたが、身元特定は初めて。日ソ中立条約を破棄し、45年8月に対日参戦したソ連軍は同18日未明、当時日本領の占守島に上陸。武装解除を進めていた日本軍と戦闘となり、遺骨はロシアの調査団が島で発見し、昨年11月に日本側に引き渡された。

27柱のうちの一。暫壕内で見つかった遺骨近くに「井戸井」名の印鑑や、兵士の身元を示す「認識票」があった。このため、身元は井戸井さんと推測され、遺族が提示した資料と照合しDNA鑑定した結果、厚生労働省が今年6月に井戸井さんと特定した。井戸井さんではこれまで43柱の日本兵遺骨が収集されたが、身元特定は初めて。日ソ中立条約を破棄し、45年8月に対日参戦したソ連軍は同18日未明、当時日本領の占守島に上陸。武装解除を進めていた日本軍と戦闘となり、遺骨はロシアの調査団が島で発見し、昨年11月に日本側に引き渡された。

人々との摩擦が各国で多発する事情もあるが、圧倒的な事業規模でアフリカの重要な連携相手として存在感を増している。日本のインフラ関連企業の関係者は「アフリカ側がパートナーを選んだ代りになった」と語った。

トランプ氏、強硬路線維持

メキシコ訪問で外交力演出

【ワシントン共同】米大統領選の共和党候補トランプ氏は8月31日、西部アリゾナ州での演説で、不法移民に厳しく対応する強硬路線を維持し、演説に先立ち、自身への批判が根強いメキシコを突然訪問し、「外交力のある大統領候補」を演出。米メディアはトランプ氏の動きを大々的に報じ、巻き返しを狙うトランプ陣営は思惑通りに注目を集めた。



メキシコシティでペニャニエト大統領（左）と握手するトランプ氏

トランプ氏はこの日の演説で「(1)メキシコ国境に巨大な壁を造る」「(2)不法滞在者を強制送還する要員を3倍に増やす」「(3)生体認証による出入国管理を徹底する」など10項目にわたる不法移民対策を発表した。ヒスパニック（中南米系）を中心に約1100万人とされる米国の不法移民は犯罪増加との関連が指摘され、社会問題化している。トランプ氏は「不法移民を捕まえたら、本国へ追い返す」と述べ、不法移民の滞在を条件付きで合法化する案とも拒否。親族を不法移民に殺害された人々を壇上に登場させ、支持を訴えた。



ソニーが発売した高級ウォークマン

トランプ氏はこの日の演説で「(1)メキシコ国境に巨大な壁を造る」「(2)不法滞在者を強制送還する要員を3倍に増やす」「(3)生体認証による出入国管理を徹底する」など10項目にわたる不法移民対策を発表した。ヒスパニック（中南米系）を中心に約1100万人とされる米国の不法移民は犯罪増加との関連が指摘され、社会問題化している。トランプ氏は「不法移民を捕まえたら、本国へ追い返す」と述べ、不法移民の滞在を条件付きで合法化する案とも拒否。親族を不法移民に殺害された人々を壇上に登場させ、支持を訴えた。

トランプ氏はこの日の演説で「(1)メキシコ国境に巨大な壁を造る」「(2)不法滞在者を強制送還する要員を3倍に増やす」「(3)生体認証による出入国管理を徹底する」など10項目にわたる不法移民対策を発表した。ヒスパニック（中南米系）を中心に約1100万人とされる米国の不法移民は犯罪増加との関連が指摘され、社会問題化している。トランプ氏は「不法移民を捕まえたら、本国へ追い返す」と述べ、不法移民の滞在を条件付きで合法化する案とも拒否。親族を不法移民に殺害された人々を壇上に登場させ、支持を訴えた。



「長崎の教会群とキリスト教関連遺産」の教会のひとつ

トランプ氏はこの日の演説で「(1)メキシコ国境に巨大な壁を造る」「(2)不法滞在者を強制送還する要員を3倍に増やす」「(3)生体認証による出入国管理を徹底する」など10項目にわたる不法移民対策を発表した。ヒスパニック（中南米系）を中心に約1100万人とされる米国の不法移民は犯罪増加との関連が指摘され、社会問題化している。トランプ氏は「不法移民を捕まえたら、本国へ追い返す」と述べ、不法移民の滞在を条件付きで合法化する案とも拒否。親族を不法移民に殺害された人々を壇上に登場させ、支持を訴えた。

レストラン BAN 伴

寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ちしております

32年の信頼を持つ「ルイス」と言えば

LAÇO ACLIMAÇÃO

コステラとピッカーニャはサンパウロ市内で最高と評判です!

本場ポルトガルの味「バカリヤウ」是非一度ご賞味下さい!

サンパウロ1のシュラスコを東洋の雰囲気溢れる町で

Av. Aclimação, 26 "Esquina" c/ R. Pires da Mota 525

Aclimação - Tels.: 3208-7455 / 3208-4602

Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20

Liberdade - São Paulo - SP

(11) 3341-7748 (11) 3341-7749

Almoço = 11:30hs. às 14:00hs.

Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

日伯両語で

子や孫に移住の歴史伝える一冊

アマゾン日本人入植80周年記念

アマゾン

特別価格 R\$50

ご購入はサンパウロ

●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●太陽堂 (11-3208-6588)

●フオノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●高野書店 (11-3209-3313)

●レストラン トメアス (11-5589-9124)

Rua Guard 122 - 地下鉄アラササ・ダ・アルル・駅から徒歩1分

アマゾン地域

●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082)

郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フオノマキまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 編集部まで

32年の信頼を持つ「ルイス」と言えば

LAÇO ACLIMAÇÃO

コステラとピッカーニャはサンパウロ市内で最高と評判です!

本場ポルトガルの味「バカリヤウ」是非一度ご賞味下さい!

サンパウロ1のシュラスコを東洋の雰囲気溢れる町で

Av. Aclimação, 26 "Esquina" c/ R. Pires da Mota 525

Aclimação - Tels.: 3208-7455 / 3208-4602

Dinho's

O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ

毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに

海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたプフェー

また毎週水曜日と土曜日は

前菜サラダー式と、デザートまで含めた

グランド・プフェー・フェイジョアード

お待ち致しております

AL. SANTOS, 45 - ☎ 3016-5333

歌謡選手権覇者が初公演

歌手 小桜舞子さん、協賛も募集中



ニッケイパラセで記者会見を行なった関係者ら

合ったのがきっかけ。その後、連絡を重ねて、約一カ月間で開催が決定した。小桜さんは、「なぜ自分が伯国公演に呼ばれたのか。まるで夢のように感じている」と話して

掘り出し物が盛り沢山

ルーテルバザー、11日

サンパウロ日系福音ルーテル教会(徳弘浩隆牧師)が11日午前10時から、同教会(Rua

正派の会が演奏会

文協小講堂で11日



高井大介さん、北原会長、アリサ・ケイ

正派ブラジル管の会・生田流正派(北原民江会長)による『第20回管弦楽演奏会』が9月11日午後2時から、文協小講堂(Rua Sao Joaquin

陶芸家本間ヒデコさん企画

スキヤキ・ド・ベン、9日に

一流シェフたちが振舞う夕食を陶芸家、本間ヒデコさんの陶器で楽しむ「スキヤキ・ド・ベン」が9日午後8時から、聖市のチボリ・ホテル

新宿日本語学校の江副校長

日語教育用の新アプリ紹介

7月15〜17日に行われた「第59回日本語教師研修会」で講師を務めた新宿日本語学校江副隆秀校長(65、東京)が7月19日、同学校のボ語担当イリス・ロベルト・マルチネス先生(34)と共に来社し、自身が取り組んでいる日本語教育方法を語った。



江副校長とマルチネス先生

「これ、見てくださいよ」と身を乗り出し自身のスマートフォンアプリのスクリーンと日語教科書を見せた。教科書のページには雪などの漢字の隣に書き用の大きいマスが

おり、初公演に期待を膨らませている。26日は午後2時と同、7時から2回公演。24日にはパラナ州のロンドリーナでも公演する予定だ。チケット購入や各種問

い合わせは、こどものそと(11・3208・3949)、グループ・フレンズ(同・32277・1121)、パウリス・カラオケ連盟(同・3191・0403)まで。

収益は、日系慈善団体やフアベラ支援活動に充てられる。徳弘牧師は、「教会に来たことがないという方も、ぜひ足を運んで」と広く呼びかけていた。問い合わせは同教会(11・2305・7088)まで。

「日本がこの国産化計画に協力して資金を出ししよう、技術も設備も提供しよう」と合意したのが、このミナス製鉄プロジェクトなんだ。両国政府が全面支援しており、日本とブラジルのナショナル・プロジェクトと言える。そういう意味からも、この建設工事がうまく行くよう、皆に頑張って貰いたい。勝次達、大部分の者は『成る程』と思った。単に給料を貰うだけの職場でなく、そのようにブラジルの為にも、自分の為にもなる。今までの農業国から工業国に発展していく大事な事業なんだ、そう思ったら心からやりがいが出てきた。

「このプロジェクトは一方日本にとっても十分なメリットがあるんだ。日本は不幸にして今回の戦争に敗れ、産業も製鉄も完全に叩き潰されてしまった。日本の主な都市は爆撃で焼け野原になり、三流国、四等国に成り下がったとまで言われたんだ。」

「しかしその後、日本人は苦しい中で資金を集め、先進欧米国に頭を下げて教えを乞い、そして血の出る様な努力を重ねて、今日、世界一流国に肩を並べられるところまで工業や製鉄の水準を押し上げて来た。」

「日本としてはこの設備や技術を外国から認めて貰いたい。貿易で生きている日本は製品の市場も切り開かねばならない。この事業は欧米白人が世界一だと思ってるブラジルで、日本の技術と日本の設備で鉄を生産して、その良さを世界に知らせる、そのための絶好の機会だ」として、日本の政府も一流企業もこれに参加してこの合弁事業を成功させたい、と力を合わせて努力している。そうして、この事業の成功を通して、何れにしても世界における日本工業の将来への展望を開きたい、そう願っているのだ。」

「外国で、日常語として日本語を話すコミュニケーションがあるのは伯国だけ、それが廃れてしまったら大変なこと。日本語学習にますます力を入れたい」と意気込んだ。

「必要なら動画や画像などの素材を作り、アプリ作成はNTTコミュニケーションズに依頼した。漢字や名詞の他にも音声機能や日本語クイズなどがあり、楽しみながら学習できる優れたものだ。また、漫画で描かれた文法書も発刊した。同アプリは3年前から新宿日本語学校で使われ始め、現在は伯国での普及を目指している。」

「参加者はメイン料理に使用された食器と、生徒による作品展示コーナーに合わせたお酒も、料理とが楽しめる。また競売も行われ、シェフのサイン入り陶器作品や食事券、元広島カープの投手、玉木重雄さんのユニホームなどが出品される。

収益金は蕨の園、ジカント野球クラブに寄付される。本間さんや蕨の園の佐藤直会長らが来社し、「一流の料理、お酒、食器を一度に楽しんで」と呼びかけた。

招待券の購入、問い合わせは本間さんのアトリイ(Av. Jacutinga, 434, Moema - 11・5042・4450/4459)、蕨の園(Rua Sao Joaquin, 381, sala 2, 同・3209・0215)まで。

「収益は、日系慈善団体やフアベラ支援活動に充てられる。徳弘牧師は、「教会に来たことがないという方も、ぜひ足を運んで」と広く呼びかけていた。問い合わせは同教会(11・2305・7088)まで。」

「収益は、日系慈善団体やフアベラ支援活動に充てられる。徳弘牧師は、「教会に来たことがないという方も、ぜひ足を運んで」と広く呼びかけていた。問い合わせは同教会(11・2305・7088)まで。」



高炉と熱風炉(現在のもの)

日葡辞典 **ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ** **R\$ 40,00**

Novo Dicionário Romanizado Japonês - Português 日葡辞典

から **ポルトガル語**

ニッケイ新聞社本社にて 取り扱っております

お問い合わせは (11) 3340-6060

小説 勝ち組 **かんばらひろし**

(15)

今日は吉田さんの話の日で、勝次達も出席していた。吉田さんはブラジル人たちに技術的なことを分り易く説明してくれたが、通訳を通してのポルトガル語での所定の講義が済んだあと、希望者に更に日本語で話すことになった。

自然、日系人ばかりとなり、吉田さんも直接日本語なので、色々コース外のことを話してくれた。

「ミナスでは世界有数の良質の鉄鉱石を産出しているが、今はこれをただ鉄石のまま輸出している。一方、その原料を使つて出来た鉄の製品、鋼板類、鋼材、機械類は外国から貴重な外貨を使つて輸入している。ブラジルにとつては勿体無い話だ。」

「ミナスに製鉄所を作り、近くで取れる鉄鉱石を使つて鉄鋼製品を作れば地元で職場が増える。外国からの優れた技術の移転も出来る。今まで外国に払っていた外貨も使わなくてよくなる。国の経済も伸びて、生活水準を押し上げる。良いことづくめの訳だ。」

「日本がこの国産化計画に協力して資金を出ししよう、技術も設備も提供しよう」と合意したのが、このミナス製鉄プロジェクトなんだ。両国政府が全面支援しており、日本とブラジルのナショナル・プロジェクトと言える。そういう意味からも、この建設工事がうまく行くよう、皆に頑張って貰いたい。勝次達、大部分の者は『成る程』と思った。単に給料を貰うだけの職場でなく、そのようにブラジルの為にも、自分の為にもなる。今までの農業国から工業国に発展していく大事な事業なんだ、そう思ったら心からやりがいが出てきた。

吉田さんは更に続けた。

「このプロジェクトは一方日本にとっても十分なメリットがあるんだ。日本は不幸にして今回の戦争に敗れ、産業も製鉄も完全に叩き潰されてしまった。日本の主な都市は爆撃で焼け野原になり、三流国、四等国に成り下がったとまで言われたんだ。」

「しかしその後、日本人は苦しい中で資金を集め、先進欧米国に頭を下げて教えを乞い、そして血の出る様な努力を重ねて、今日、世界一流国に肩を並べられるところまで工業や製鉄の水準を押し上げて来た。」

「日本としてはこの設備や技術を外国から認めて貰いたい。貿易で生きている日本は製品の市場も切り開かねばならない。この事業は欧米白人が世界一だと思ってるブラジルで、日本の技術と日本の設備で鉄を生産して、その良さを世界に知らせる、そのための絶好の機会だ」として、日本の政府も一流企業もこれに参加してこの合弁事業を成功させたい、と力を合わせて努力している。そうして、この事業の成功を通して、何れにしても世界における日本工業の将来への展望を開きたい、そう願っているのだ。」

日本文化第2巻 **日本語 ポルトガル語両語掲載** **R\$40**

青年に 日本への心

Dona Margarida Watanabe

販売・お問い合わせ 日系書店でも取り扱い中、地方発送もできます! ●太陽堂 (11) 3208-6588 ●ニッケイ新聞 (11) 3340-6060 ●フォノマギ竹内書店 (11) 3104-3399 ●高野書店 (11) 3208-3313

ごりん ちよくご

にほん まつ

五輪直後、リオで日本祭り

通な食にカリオ力狂喜！

ヤキソバなし、2万人来場

「リオ祭」小倉祐貴記者 南米初開催のリオ五輪が閉幕したすぐ後、先月27、28日にリオ市内のフラメンゴ公園で「第15回日本祭り」が行なわれた。野球場三分ほどの敷地内には、やぐらが組まれ、非日系中心の来場者が日本食、文化、コスプレなどを堪能した。



やぐらの上で乾杯！開会を祝う。左から山元総領事、鹿田理事長ら。リオでも和太鼓の演目は人気だ。

連盟に所属する各団体などが手作りで日本食を用意し、ノヴァ・イグアスなど近郊の日系協会も販売に汗をかいた。リオ市郊外の街テロイ日系協会は、おはぎやいちご大福、うぐいす餅などカリオ力には馴染みのない和菓子類に加え、弁当、大巻きを準備した。同地日本語学校の元校長、八巻裕子デジーさん(55、三世は「一番人気なのはお弁当。巻き寿司、おこね、揚げ物、漬物がセットになっていて、色んな食べ物が一度に味わえるから。予想通りに売り切れ、笑顔で浮かべた。山元総領事は「食や文化を楽しみましょ。ヴァモース！」と呼びかけると大きな歓声が沸き、一体となって盛会を祈った。

が2割ほどだが、「どこに日本食レストランで食べられるのか」と話題する非日系も多かった。それらを提議する市内の飲食店は「まず見当たらない」と現地の日系人、八巻さんも「ここにしかない食だから魅力になる」と胸を張った。夫婦で訪れたルイス・パウロ・アルメイダさん(72)は、「初めて来たが種類の多さに驚いた」と話し、メニューを前に競演を催していた。翌日午後6時には祭典のフィナーレを飾るべく盆踊りが行なわれた。コプシの効いた日系歌手による成坑節、日本の歌謡曲などに合わせて、来場者は見よ見まねで踊りを楽しんだ。毎年8月第3週の土日に開催してきたリオ日本祭り。今年も五輪閉幕日の21日と重なったため、中止も検討した。連

第1回インダイアツバ祭り

映画『Tomie』上映も

インダイアツバ日伯文化体育協会(山手ヨシヒロ・ジョアン会長)は今年から二つの年中行事を合体させて「インダイアツバ祭り」として10月7、8、9日に盛大に開催することを決めた。祭りのために来社した。警監督が大竹富江さんを

トス社に頼んだと説明する。佐藤さんも「全伯で知られるような日本文化イベントにする」と意気込む。同協会の会員は約250家族。来年創立70周年を迎える伝統ある団体だ。トヨタ自動車の工場も近く、60周年時の同文協による調査では、同市全体では500家族もの日本人・日系人が住んでいて、同協会は3月の野球部支援イベント、8月の日本語学校支援の寿司祭り、10月のニッポフェスティブの三つが年中行事。後者二つを今年から一緒にし、合同第一回となる。同協会は市役所と良好な関係を築いており、同協会の日本語学校では公立学校の併設されている。公立学校の授業に取り入れられて1500人が練習するなど、変わった取り組みをしていること有名だ。開催場所(Pavi-Ihao da Viber - Rua Alm. Tamandaré, 675 - Cidade Nova - Indaia-Ituba)。入場料は3〜6レアル。



佐藤さん、茂庭さん、右端が山手さん

ラファエラを世界の頂点に

奇り添った指導者 藤井裕子

(中)

ラファエラは「反復練習が大嫌い。試合のビデオを見るのも嫌がる」というような根柢からの「自由人」だった。そのため「いかに楽しませながら、遊び感覚で畳に上げるか」を重要視した。「こうしなさい」ではなく「こうしてみたらいっしょにやってみよう」というニュアンスの言い回しだ。

技術を押し付けるのではなく、同じ視点に立つた者の言葉を意識して距離を縮めていく。これは藤井さんの指導スタイルとも相まった。親近感を持って選手に接する指導が特徴の一つだったからだ。そういう意味では、「初めて会ったときから相性が良かった」とも。

57キロ級のラファエラの出番は3日目。男子ではキタダイ・フェリエ、知花チャールズが破れ、女子でもメダルを期待さ

次節にラファエラも信頼を寄せるようになり、柔道を離れても共に過ごす時間が増えた。仲間とのシユラスコや、藤井さんに長男(現在2年7カ月)が生まれたときも、ラファエラが病院に見舞いに訪れるような関係になっていった。柔道競技の初日は6日。軽量から順に始まり1日ごとに区切られる。



準決勝に臨むラファエラ(左)。ルーマニアの選手を相手に果敢に攻める(Foto: Roberto Castro/Brasilia2016)

オ郊外マンガラチバの合宿拠点を離れることができた。柔道は試合前日に選手村へ入ると、後に続く選手の指導に当たらなければならなかった。

試合は全てトーナメント(勝ち抜き)制で、最終までの第一回と準決勝からの第二回に分かれた。ラファエラは初戦を本勝ちで制し、続く2、3回戦も優勢勝ちを収めた。頂点まで残り2試合、藤井さんも稽古に一段落ついたところで、

オリヤ

五輪閉会式での「安倍マリオ」は当国で反響が大きかった。と同時に「あのポップスを、なぜリオのジャパンハウス(JH)でも出せなかったのか」と疑問が浮かぶ。大きな予算を割いて文化発信を行なったJH。その意義は大きい。費用対効果はどうか。作母マスコミに注目されることはほぼ無かった。「カリオ力」が知りたい日本を、もって押さなければ話題を呼んだはずだ。例えば「もつとアニメ色を出しても良かったのでは？」ということ。これは来年開設の聖市JHにも言える。「ブラジルの内需を受け中身を決定」とは常々言ってきたが、えてして「日本側が見せたいもの」になりそう。リオも聖市も運営母体が同じ業者であることに不安を感じる。アニメに関する一番の障害は著作権。関係者が良く喋る「カオールジャパン」の精神でこの問題を解決を。(祐)

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALÍSTICA UNIAO NIKKEI LTDA.
RUA DA GLORIA, 332 - LIBERDADE - SAO PAULO - SP
CEP 01510-000 • TEL: (11) 3340-6060 • FAX: (11) 3341-6476

購読申込書 □ 6ヶ月 (R\$ 420,00)
PEDIDO DE ASSINATURA □ 1年間 (R\$ 790,00)

NOME _____
END. _____
BAIRRO _____
CIDADE _____
EST. _____ CEP _____
TEL. () _____
E-MAIL _____
Nº CPF _____

ASSINATURA _____
(Para menores de 18 anos, é necessária a assinatura do responsável)

Dr. MONICA Y. MORISHITA 電気鍼療法 もぐさ レーザー
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で鍼灸学を専攻いたしました 磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

医療サポートはサンタクルス病院フリーダイヤル
0800-778-2016
(8月2日~9月20日迄 日本語で24時間対応)

リオデジャネイロ AMERICAS MEDICAL CITY
Av. Jorge Curi, 550 - Barra da Tijuca - RJ
サンタクルス病院医療チームリオでの滞在期間 8月2日~21日/9月7日~18日

サンパウロ HOSPITAL SANTA CRUZ / サンタクルス病院
Rua Santa Cruz, 398 - Vila Mariana - SP

本紙土曜日掲載『国際派日本人養成講座』
著者・伊勢雅臣さん厳選24編

本紙編集部のみ **150冊限定販売**

世界が称賛する 日本人が知らない日本

R\$ 120,00 (日本語)

【問い合わせ】
TEL: (11) 3340 - 6060 編集部まで
地方発送は行っておりませんので、ご了承下さい。

